

图书编校

易出错误例析

王忠诚 著



东北林业大学出版社

图书编校易出错误例析

王忠诚 著

东北林业大学出版社

· 哈尔滨 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

图书编校易出错误例析 / 王忠诚著. --2 版. --哈尔滨: 东北林业大学出版社, 2016. 7

ISBN 978 - 7 - 5674 - 0828 - 9

I. ①图… II. ①王… III. ①图书-编辑工作-研究
②图书-校对-研究 IV. ①G232. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 151147 号

责任编辑: 卜彩虹

封面设计: 刘长友

出版发行: 东北林业大学出版社 (哈尔滨市香坊区哈平六道街 6 号
邮编: 150040)

印 装: 三河市佳星印装有限公司

开 本: 850mm × 1168mm 1/32

印 张: 6.875

字 数: 160 千字

版 次: 2016 年 8 月第 2 版

印 次: 2016 年 8 月第 1 次印刷

定 价: 42.00 元

如发现印装质量问题, 请与出版社联系调换。(电话: 0451 - 82113296 82191620)

前 言

图书作为一种特殊商品，除具有商品的一般属性外，还担负着传承文化、传播科学技术、引导教育人们的作用。近年来，随着出版媒体的多元化、市场竞争的激烈化、出版过程的快速化以及出版管理程序的相对弱化，使得出版单位重策划、轻加工，重效益、轻管理的现象日趋严重，导致一些图书编校质量呈下降趋势。

中央和省宣传主管部门多次下发文件通知，强调出版物的导向，强调涉外、民族、宗教等方面的规范提法；国家新闻出版总署下发《图书质量管理规定》；出版界一些有识之士也呼吁采取必要措施，以解决图书编校质量下滑问题。应该说提高图书编校质量是当前出版工作中一项十分重要的工作。

本书是作者根据 20 多年从事编校和审读工作的实践，从大量图书的编校审读中找出的图书编校错误，从图书的外在表现形式——图书的主题，图书的思想性、政治性、艺术性以及语言文字、语法逻辑、名词术语、法定计量单位、数字用法的规范性、辅文的规范用法等，分门别类，对错误实例进行分析，找出错误，分析产生错误的原因，列出正确的用法。书后附常用国家标准目录，便于读者检阅相关资料。

为了便于阅读，本书将出版工作的审读、编辑加工、校对过程的特点、难点和各类图书对审读、编辑加工和校对的要求进行简述。对相关编校错误实例进行举例分析，并予以纠正。

力图为从事编校工作人员，特别是年轻同志提供典型范例，避免编校工作中出现同类错误，从而提高图书编校质量提供一些有益的帮助。

作者作为从事编辑出版工作多年的编辑，深感编辑工作的光荣感和使命感，曾在国内、省内的研讨会、学术刊物上就图书质量管理、编校错误产生原因及纠正方法等进行过探讨。也曾想以图书形式加以总结，供同行参考，但由于精力和经费等原因未能实现。

在黑龙江省委宣传部领导和同行专家们的大力支持下，使作者增强了信心。力争以此书的出版报答组织上的支持和关怀，完成一个老编辑想做的，也应该努力去做的，对行业尽一点微薄之力的愿望。

本书的出版除了在理论上参阅了同行专家们的著述外，还得到了黑龙江省委宣传部、黑龙江省新闻出版局以及东北林业大学出版社等领导和同行们在各方面给予的大力支持，在此表示深深地感谢。

尽管作者从事编辑工作几十年，但理论水平、学识等方面尚有很多不足，为避免本书实例可能对某些出版单位或编辑有不利影响，除已被公开的实例外尽可能隐去出版单位等相关项目，也请同行们不必对号入座。因为对编辑错误的分析、批评是为了告诫同行及后人，避免重犯此类错误。对于此书出现的谬误和不足，欢迎同行专家批评指正。

作者

2016年6月

目 录

1 绪 论	(1)
1.1 图书编辑出版工作的性质	(1)
1.2 图书编辑工作的任务	(4)
1.3 图书编辑工作的基本内容	(7)
1.4 图书装帧设计	(10)
1.5 编后工作	(10)
1.6 图书编辑的基本素养	(12)
2 图书政治性易出错误	(18)
2.1 政治观点易出错误	(18)
2.2 涉及国家主权易出错误	(20)
2.3 民族宗教问题易出错误	(25)
2.4 涉及港、澳、台表述易出错误	(28)
3 图书思想性易出错误	(33)
3.1 导向方面易出错误	(33)
3.2 涉及宣传封建迷信问题	(36)
3.3 涉及淫秽色情出版物	(38)
3.4 涉及宣传伪科学	(44)
3.5 低俗类出版物	(47)
4 图书科学性易出错误	(51)
4.1 概念定义易出错误	(51)
4.2 各术语语易出错误	(54)
4.3 公式、数据易出错误	(56)

4.4	文字差错造成的科学性错误	(61)
4.5	知识储备不足引起的科学性错误	(66)
5	图书艺术性与知识性易出错误	(71)
5.1	图书艺术性易出错误	(71)
5.2	历史知识类错误	(75)
5.3	科技类知识性错误	(78)
5.4	名言警句错误造成的知识性错误	(84)
6	图书技术性易出错误	(87)
6.1	量的符号和名称表示法易出错误	(87)
6.2	单位符号易出错误	(92)
6.3	数值表示法易出错误	(97)
7	图书字、词使用易出错误	(104)
7.1	文字使用易出错误	(104)
7.2	词语使用不当易出错误	(107)
8	图书语法、修辞、逻辑易出错误	(118)
8.1	语法(句子结构)易出错误	(118)
8.2	修辞(句子表达)易出错误	(127)
8.3	逻辑表达易出错误	(131)
9	图书标点符号易出错误	(137)
9.1	点号易出错误	(137)
9.2	标号易出错误	(144)
9.3	标点符号使用应注意的几种情况	(150)
10	图书结构形式易出错误	(154)
10.1	篇章结构易出错误	(154)
10.2	标题易出错误	(156)
10.3	插图易出错误	(160)
10.4	表格易出错误	(164)

10.5	公式易出错误	(167)
10.6	字体、字号易出错误	(170)
10.7	书眉易出错误	(172)
11	图书辅文易出错误	(175)
11.1	封面、扉页、版权页易出错误	(175)
11.2	内容提要易出错误	(181)
11.3	序、前言、跋易出错误	(184)
11.4	目录、标题易出错误	(187)
11.5	附录、索引易出错误	(191)
11.6	参考文献易出错误	(194)
11.7	作者小传易出错误	(199)
附 录		(201)
1	图书编校常用国家标准(17个)	(201)
2	《图书质量管理规定》.....	(202)
3	《图书质量管理规定附件(图书编校质量差错率 计算方法)》.....	(205)
参考文献		(209)

1 绪 论

1.1 图书编辑出版工作的性质

1.1.1 图书产生及其作用

图书是一种知识产品，它是人类最重要和历史最悠久的文化传播媒介之一，迄今经历了几千年的演变过程。作为一种人类文化的载体，图书记录了世界上各个国家、民族和各个不同历史时期的政治、经济、生活习俗和科学文化水平，在传播人类文明，推动人类社会的经济、科学和文化向前发展，推动社会物质文明、精神文明和政治文明中起着极为重要的作用。

伴随着人类文明的进步，文字和印刷术的发明，使人类能够借助印刷手段，扩大科学文化的传播范围。从手写、石刻、铭刻，到拓印，再到丝帛、纸张拓印和印刷；从木雕板到活版印刷术一直到现代的数码排版印刷，图书随着文字、纸张和印刷技术的发展而发展。

图书的产生使接受知识的人们越来越多，文化知识的传播越来越广泛；在深度方面，由于交流经验，传播信息，在学习前人传承知识的基础上受到启发，促使人类的发明、创造日益增多，人类的思想向更高级的方向发展，科学文明水平向更高级的程度前进。

1.1.2 图书编辑工作的性质

图书编辑工作是一项社会文化活动，自有形图书出现以后，便有编辑工作的存在。人类出版活动早期的编辑工作是和作者合二为一的。编辑的工作涵括在图书编纂者的工作之中。随着历史的发展，科学技术和文化事业的发展，社会分工越来越细，编辑工作逐渐从作者方面的工作中分化了出来。经过多年的经验积累，在图书编辑的工作实践中不断出现新的创造、新的理论使之系统化，从而形成一个完整的学科。随着图书的形成和传播，图书便由私人所有的书稿上升为社会享有的公有形式，成为社会用以传播知识、积累文化、培育人才的手段。

1.1.3 图书编辑与出版业的关系

图书编辑在我国有着悠久的历史。它与出版业各自起步于不同的历史时期，既相互独立，又相互联系。在经售书籍出版业出现之前，编辑工作就已存在，那时编辑所从事的工作是缀文成书，或者是将分散的单篇文献编集成书，或将散见于多种文献中的知识素材重新组成新书。在出版业形成后很长一段时间，图书编纂人与出版者是各自独立的，只有在以机械印刷为主的近现代出版业形成之后，才出现了属于出版机构内部的图书编辑。

我国出版业按一些专家的研究，大致可分为5个时期：

(1) 出版业形成前期。书籍的流传以传抄为主。约在周秦至西汉时期，出现了经售手抄本的书肆。

(2) 出版业萌芽时期。出现了古典名篇的手抄本和经营此类手抄本的经营商。大约为东汉至隋唐时期。

(3) 出版业逐步兴盛时期。出现了雕版印刷，用于印刷

宗教经籍、古典名籍。此时出版业的经营者，除刻书售书外，有的自己从事编辑，有的请人代为编辑，此时尚没有独立的编辑职业。

(4) 近现代出版业兴起时期。随着活字排版和铅字印刷机的出现，清代末叶的出版业已将印制、销售和编辑融为一体。图书编辑作为一个独立职业逐渐成熟起来。

(5) 20 世纪 80 年代起步的电子技术的出版时期。电子计算机技术在出版领域的应用，使传统的出版业发生了质的变化，使印刷出版告别了铅与火的时代，进入了一个全新的领域。计算机技术和网络技术的应用，使得整个出版业编印发全过程以及时间、质量、效益得到了全面的提升。

近年来随着改革开放和我国政治经济社会的全面发展，图书出版业呈现出繁荣发展的大好局面。无论是社会科学、自然科学还是文学艺术都出现了空前繁荣的新局面，综合的和专业的百科全书，各类文库，世界名著翻译作品，各种各样的教学用书，图文并茂的普及读物，还有与其他媒体相互结合的音像、电子、网络出版物，使图书类型越发彰显出绚丽的色彩。

全国 600 多家出版社以每年 10 万多种新版图书的规模和多种媒体的相互支撑，通过文化体制改革，转企改制，步入市场经济，社会主义出版事业迈向了新的发展阶段。

1.1.4 图书编辑工作的政治属性

图书作为一种文化载体，在阶级社会中必然具有阶级的属性，必然要为其所依存的阶级服务。只是由于图书所传承的内容不同而体现不同罢了，如政治理论读物，阶级色彩会比较浓厚，科学技术类则相对弱一些，但也有科学观和方法论的问题。

我国于2011年3月19日公布的国务院重新修订的《出版管理条例》第三条规定：“出版活动必须坚持为人民服务，为社会主义服务的方向，坚持以马克思列宁主义、毛泽东思想、邓小平理论和三个代表重要思想为指导，贯彻落实科学发展观，传播积累有益于提高民族素质，有益于经济发展和社会进步的科学技术和文化知识，弘扬民族文化，促进国际文化交流，丰富和提高人民的精神生活。”

我国《出版管理条例》明确规定了我国出版业的政治属性，作为出版业中重要组成部分的图书编辑工作必然要遵从这一政治属性，把坚持“两为方针”，坚持马列主义和中国特色社会主义理论作为工作的指导思想，把传播积累科学技术和文化知识，弘扬民族文化，促进国际交流，提高人民精神生活作为自己的工作任务。

1.2 图书编辑工作的任务

1.2.1 宣传、促进马列主义、毛泽东思想和中国特色社会主义理论的研究

图书出版的政治属性决定了社会主义的图书编辑出版工作必须把宣传马列主义放在首位。新中国成立前的延安时期就出版和发行了《共产党宣言》《列宁选集》以及毛泽东、刘少奇等同志的著作。新中国成立后又成立了多个编辑出版机构，出版了一大批马列原著和毛泽东、邓小平、江泽民等一大批党和国家领导人的著作以及大量的理论研究文献，对马列主义、毛泽东思想、邓小平理论、“三个代表重要思想”以及科学发展观的传播起到了重要的作用。

1.2.2 传播积累科学技术的文化知识

我国《出版管理条例》第五十五条规定,国家支持和鼓励“对推进文化创新,及时反映国内外新的科学文化成果有重大贡献的”和“其他具有重要思想价值、科学价值或者文化价值的”优秀、重点出版物。

这一规定进一步明确了传播积累科学知识和文化知识是图书编辑出版工作的重要任务之一。建设社会主义强国离不开高素质的人才。人才的培养又离不开科学文化的普及和教育工作。只有经过坚持不懈的科学文化传播与普及的艰苦努力,才能使民族素质的提高变成现实。

1.2.3 介绍国外先进技术,促进国际文化交流

随着以计算机、互联网为代表的现代科学技术的迅猛发展,世界经济一体化,地球环境和资源的相互影响、依存,使得地球村的概念日趋凸显。作为一个具有多样文化的国家,愈想跟上世界经济、科技发展的步伐,就必须走改革开放的道路。吸收国外先进科学技术,先进的经营管理理念和方法,为我国吸收消化,是强国、富民的重要途径。作为图书编辑工作有责任介绍国外先进科学技术,为我所用。也有责任把中国的历史、文化和前进中的中国介绍给世界,进而弘扬民族文化,促进国际间的文化交流。

1.2.4 弘扬社会主义核心价值观

图书作为一种文化传承、积累的载体,还担负着启迪、教化民众的作用。“对弘扬社会主义核心价值观体系,在人民中进行爱国主义、集体主义、社会主义和民族团结教育以及弘扬社

会公德、职业道德、家庭美德有重要意义。”（《出版管理条例》第五十五条）。作为一名图书出版工作者，把握正确的出版导向，摒弃那些颓废不健康的，反对宪法原则，危害国家安全，破坏民族团结，宣传邪教迷信，破坏社会稳定，宣传淫秽、色情暴力，危害社会公德等国家法律、法规禁止的内容，也是十分重要的职责和任务。

1.2.5 丰富人们的精神生活

党和政府多年以来在文学艺术创作上一直坚持“百花齐放，百家争鸣”的“双百方针”。要求文学艺术要坚持“为人民服务，为社会主义服务”的“两为”方向。建设社会主义精神文明，满足人们日益增长的文化需要，就应该编辑出版大量受各阶层各类人群喜闻乐见的优秀文艺作品。古今中外文艺作品的丰富多样性，小说、诗歌、散文、报告文学、戏剧、曲艺以及电影文学、唐诗、宋词、美术、音乐作品等一些健康向上，鼓舞人民奋发向上的文艺读物是人民大众所欢迎的作品，也是编辑出版工作的重要任务之一。

1.2.6 坚持社会效益和经济效益的有机结合

《出版管理条例》第四条规定：“应当将社会效益放在首位，实现社会效益与经济效益相结合。”在市场经济条件下，编辑要清楚地认识到图书的商品属性，处理好经济效益和社会效益的关系。要树立编辑出版工作的任务必须通过市场才能得以实现的理念。图书编辑工作在坚持社会效益的前提下，必须把自己所编图书的市场认可度放在重要的位置。再好的图书，如果得不到其应有的读者群认可，那就意味着失败。

1.3 图书编辑工作的基本内容

1.3.1 选题策划和组稿

(1) 选题是图书编辑出版工作的第一步。选题计划是出版单位根据自己的出版范围、出版特色及自身人才、财力状况所制定的长期、中期规划和年度计划的体现。选题策划和组稿就是图书编辑在出版单位总体规划之下进行具体的丛书、套书或单本书的策划和组稿工作。

(2) 选题的来源和确定程序。选题是出版单位的图书编辑和相关部门根据本出版单位的任务和出书范围,结合读者和行业系统的需要,为了宣传、总结、规划、交流等而提交的题目。选题的具体来源是图书编辑和相关部门通过广泛的图书市场调查;通过文件、新闻报道、国内外科研、文化动态;通过参加各种座谈会、学术活动;通过发行、营销部门,读者反馈意见;从兄弟出版单位出版图书中得到启发而获得的。

(3) 选题策划和组稿的原则。选题体现出版系统和编辑的出版思想、出版方针,也体现着一定的市场经营理念。一种、一套图书的策划,应该坚持社会效益和经济效益的有机结合。如果一本读者面很窄,没有得到有关部门或出版社支持投入的图书,缺乏经济上的支持,是很难完成的。在选题策划和组稿工作中要坚持图书的政治方向;要坚持自身的出版范围、特色和方向;要坚持“双百”方针,对文化科学发展有预见性,及时将反映学术文化前沿的作品纳入策划组稿范畴;坚持量力而行的原则,充分考虑到作者能力、编辑出版能力。

(4) 选题的组稿。选题经过出版单位的论证、审查通过

以后,就进入组稿阶段。组稿的任务是根据选题策划的要求确定图书作者,根据选题规划和作者一起制订写作大纲,对纳入选题规划的投稿,按选题规划要求进行初审,以求和选题规划相吻合。组稿是实现出版任务的具体措施,又是保证书稿质量的关键。

1.3.2 三级审稿

(1) 三审制。三级审稿即出版单位实行的书稿三审制,由责任编辑初审,编辑室主任(或委托相当资质人员)复审,总编辑(或委托相当资质人员)终审。

(2) 三审制的要求。主要是对作者交来的书稿进行审读评价,判断稿子是否符合选题规划要求,能否采用。同时对书稿中存在的内容、观点、体例规范等方面存在的不足,提出建设性意见。通过审稿也可以充分了解和发现新的作者。

责任编辑是书稿的初审者,是书稿的第一个读者,是书稿的最细致、最全面的考察者。书稿的基本评价,是否采用,责任编辑的初审意见要明确。复审和终审是在初审的基础上进行的,是在更高的层次和角度上对书稿进行评价,以作出最后判断或决定修改方案。如果三级审稿意见不一致,总编辑可请外审或召集有关人员进一步讨论取舍,形成一致意见。

1.3.3 编辑加工和校对

(1) 编辑加工的原则。编辑加工是审稿工作的延续,也是作者创作过程的延续。通过编辑加工解决作者书稿中存在的不足。在保持作者观点和风格的前提下,通过编辑加工对书稿内容和结构体例等方面存在的不足加以润色,锦上添花,进一步提高图书的质量。

(2) 编辑加工的内容和要求。要确保无政治性差错,确保内容的科学性和艺术性;概念、定理准确,公式、数据准确,名词术语、计量单位规范化;用词用语规范,语法修辞正确;数字与量和单位符号准确、规范;图表简明清晰;封面、扉页、版权、目录、前言、参考文献等辅文规范、准确实用。

(3) 编辑加工的方式方法。

①编辑加工的方式有:

- a. 编辑加工的方式可采取由责任编辑单独完成的直接编辑加工;
- b. 由编辑提出修改意见,由作者完成的间接编辑加工;
- c. 由责任编辑和作者一同完成的共同编辑加工或委托同行专家按要求完成的委托编辑加工。

②编辑加工的主要方法有:

- a. 保持作者原风格的修饰法;
- b. 对古文、外文采取对照权威材料逐项改正原稿错误的校订法;
- c. 对书稿严重超过规定字数可采用压缩删节法;
- d. 对内容重要,作者表述水平太差的书稿可采用改写法;
- e. 按出书规范体例进行技术性加工的整理法;
- f. 对重印书采用改正个别错误的勘误法。

(4) 校对工作。校对工作是图书出版工作中的一个重要环节,是提高图书质量的重要因素。校对工作的职责是根据原稿或经责任编辑加工后的书稿与计算机排出的样稿进行校对。一方面订正排版出现的错误;另一方面找出编辑加工中的遗漏,并加以标注,供编辑复核处理。目前出版单位常用的校对方式一种是专职校对人员,一种是编校合一,还有一种是请具有一定校对工作经验的社外人员担任校对工作。